

Sincerely Recite the Auspicious Spirit Mantra for Eradicating Disasters

虔誠念消災吉祥神咒

上人開示 A Dharma talk by the Venerable Master
佛子 英譯 Translated into English by Fo Zi

從今年元旦(春節)開始，大家誠心來念消災吉祥神咒：「曩謨三滿多。毋馱喃。阿鉢囉底。賀多舍。娑曩喃。怛姪他。唵。怯怯。怯四。怯四。吽吽。入哇囉。入哇囉。鉢囉入哇囉。鉢囉入哇囉。底瑟吒。底瑟吒。瑟致哩。瑟致哩。娑婆吒。娑婆吒。扇底迦。室哩曳。娑哇訶。」

若能專一其心來念，一定會有不可思議的感應。所謂「感應道交」，會獲得這種境界。我們為什麼要念消災吉祥神咒？為令全世界人類消弭災難，都得到吉祥，是為拯救眾生出離苦海而念，然後把這種功德，迴向給全世界所有的人類。

我們在這裏誠心誠意的念消災吉祥神咒，幫助所有的人類獲得利益，無論信佛或不信佛，無論是善人或是惡人；我們都為他們迴向，令其離苦得樂。所以要至誠懇切的念，感動佛菩薩大發慈悲心，憐愍我們眾生，將災難減輕。或者將大的災難化為小的災難，將小災難化為烏有。

這是我們盡了一分力量，為全人類祈禱，消災吉祥。這是有價值的事！萬佛聖城規定在每年陰曆除夕之夜灑淨，大年初一之晨，開始念消災吉祥神咒。各位！參加這種法會是多麼光榮！多麼幸運！應該打起精神來，誠心的念，不可敷衍了事，躲懶偷安。大家團結一致為拯救眾生而念！念！念！念！

From the first day of this New Year, everyone may sincerely chant the Auspicious Spirit Mantra for Eradicating Disasters, which goes like this, "Na Mo San Man Duo. Mu Tuo Nan. E Bo La Di. He Duo She. Suo Nang Nan. Da Zhi Tuo. Nan. Que Que. Que Xi. Que Xi. Hong Hong. Ru Wa La. Ru Wa La. Bo La Ru Wa La. Bo La Ru Wa La. Di Sai Cha. Di Sai Cha. Shai Zhi Li. Shai Zhi Li. Suo Pan Zha. Suo Pan Zha. Shan Di Jia. Shi Li Ye. Suo Wa He."

If you recite single-mindedly, you will certainly invoke an inconceivable and miraculous response. These are called "response and the Way intertwined." Why do we recite this mantra? We wholeheartedly recite to alleviate the calamities of mankind, to improve human welfare, and to save all beings from the sea of suffering. Then, we dedicate the merits from this recitation to every human being in the world.

In this ceremony, we hope to benefit all beings through our recitation. Whether people are Buddhists, good or bad, we share our merits to alleviate their suffering and bring unconditional happiness to each individual. By reciting sincerely, we move the Buddhas and Bodhisattvas to take pity on living beings with great compassion so that the disasters and calamities will be abated. Perhaps major disasters will turn into minor ones and minor ones will disappear.

We must strive to pray for all mankind so that disasters will be eradicated and auspicious events will occur. This is a sacred and meaningful purpose. On the eve of every Chinese New Year, the City of Ten Thousand Buddhas will host the Purification Ceremony. On the morning of the Chinese New Year day, recitation of this mantra will begin. It is a great honor to have this precious opportunity to participate. How fortunate we are! We must rouse our spirits to recite sincerely. Do not be indolent or perfunctory. We shall all unite our energy to liberate beings from suffering. Recite! Recite! Recite!